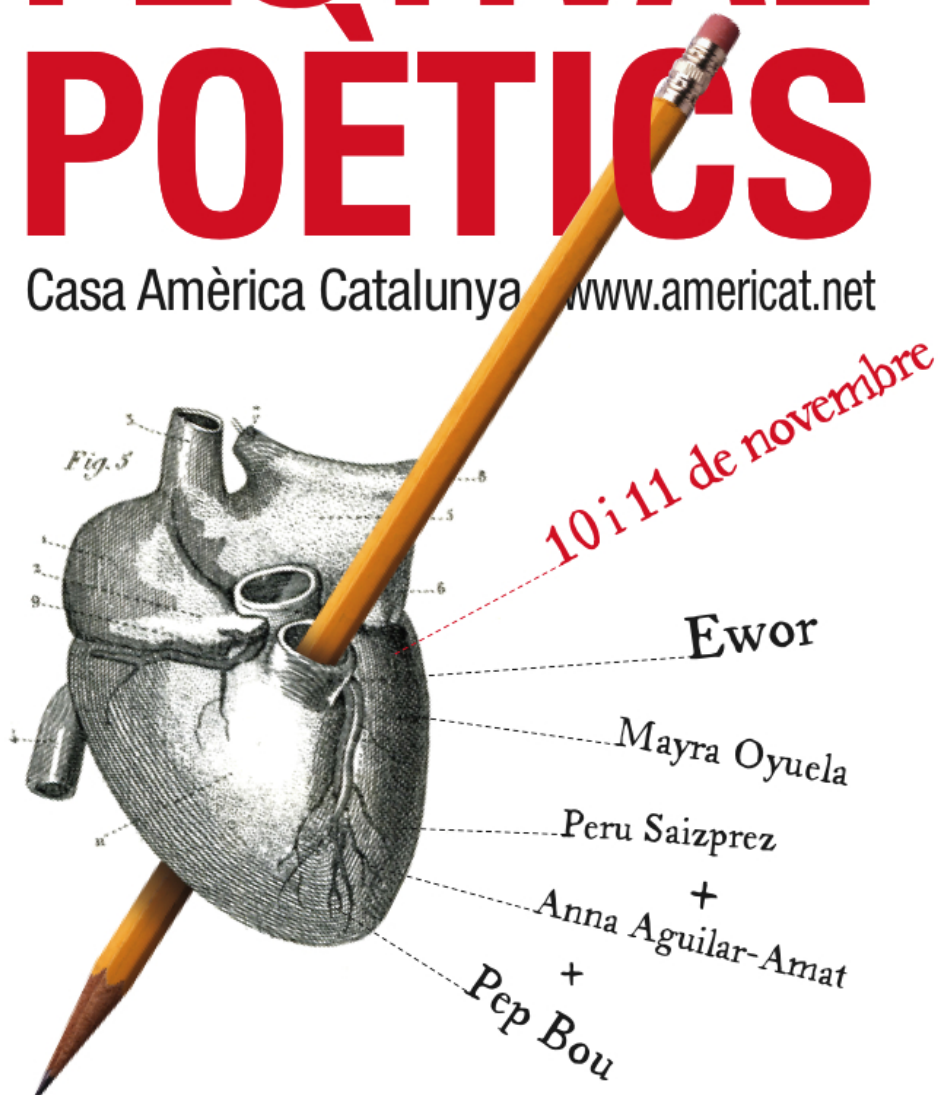


# FESTIVAL POÈTICS

Casa Amèrica Catalunya [www.americat.net](http://www.americat.net)



10 i 11 de novembre

Ewor

Mayra Oyuela

Peru Saizprez

+

Anna Aguilar-Amat

+

Pep Bou

El festival **Poètics** presenta la poesia en el seu estat més primordial: en escena i sense etiquetes. Dues intenses sessions de paraules, música i bombolletes en les què ens endinsarem en la personalitat i l'obra de diversos creadors: **Peru Saizprez, John Ewor, Mayra Oyuela, Pep Bou i Anna Aguilar Amat.**

“El ser es como una mancha en el techo  
al que se le hallará todo tipo de formas”

**Mayra Oyuela**

“Cada vez que parpadeo, vuelvo a nacer”

**Ewor**

“Benaventurats aquells que no han trencat cap got,  
que no van prémer poc ni tampoc massa  
la copa amb què brindaven”

**Anna Aguilar-Amat**

“Hagamos el parque en el amor”

**Peru Saizprez**

“PEP BOU és un mim excel·lent que té els braços prou llargs per a assolir el blau de la llunyària”

**Joan Brossa**

**ENTRADA LLIURE. AFORAMENT LIMITAT**

# **PROGRAMA**

**DIJOURS 10 DE NOVEMBRE**

**20:00H.**

Recital poètic amb el mexicà **Ewor**, la poeta hondurenya **Mayra Oyuela** i **Peru Saizprez**, el poeta més desconegut del món, 'madrilimeny' i peruà volador. L'acte el conduirà **Anna Aguilar-Amat** i gaudirem de l'actuació especial del mag de les bombolles de sabó, **Pep Bou**.

**DIVENDRES 11 DE NOVEMBRE**

**20:00H.**

Lectura performàtica a càrrec de **Mayra Oyuela**. A continuació, **Ewor** presenta 'Espejos' el seu segon treball discogràfic després de '111'.



**[www.americat.cat](http://www.americat.cat)**

## **PARTICIPANTS**



Fotografia de Jorge Ontalba

**Peru Saizprez** es declara el poeta més desconegut del món, 'madrilimeny', escriptor de *less sellers* i peruà volador. Nascut al Perú i publicitari de professió, ha viscut en diversos indrets fins anar a parar a Madrid. És un incansable investigador d'altres dimensions i d'altres llenguatges poètics més enllà del paper. Els seus poemes son una sorpresa lingüística constant i, en directe, acostuma a combinar-los amb videoprojeccions i estratègies de la performance. Ha publicat 'Sexo Satélite' (Morandi, 2003), 'Un corazón con pelos' (Arrebato Libros, 2006) i 'Masturbación en la mesa sin cuenta'. Els seus poemes beuen d'una font inesgotable d'imaginació i paroxisme.



**Mayra Oyuela** és membre del col·lectiu de poetes 'Paísesposible' i una de les veus emergents més intenses de la poesia centreamericana actual. La seva poesia exprimeix la vida al màxim per trobar tots els punts de vista possibles. Ha publicat el llibre 'Escribiéndole una casa al barco' (2006) i 'Puertos de arribo' (2009) i ha estat inclosa en diverses antologies com ara l'edició 'Versofónica, 20 poetas – 20 frecuencias'. A més de gestora cultural, és membre del col·lectiu 'Artistas en Resistencia', sorgit arran del cop d'Estat a Hondures.



**Ewor John OM** va iniciar la seva trajectòria artística molt jove. A l'edat d'11 anys va començar a desenvolupar la seva tècnica al graffiti i des d'aleshores ha treballat sense descans en la pintura, l'escultura, la fotografia, la música o la literatura. Des dels 18 anys ha participat i guanyat nombrosos 'slams' de poesia, formant part – en dues ocasions – de l'equip que representa a Mèxic a l'slam mundial que s'organitza als Estats Units. Ewor és un dels MC més interessants del panorama mexicà actual. Ha compartit escenari amb músics de la talla d'Adrián Terrazas o Rita Guerrero – la vocalista del grup Santa Sabina – i amb rapers com a Magisterio, el Chojin o Boca floja. Ha publicat el disc de '111' i en el marc del festival Poètics donarà a conèixer el seu segon treball discogràfic, 'Espejos'.



**Pep Bou** va començar la seva trajectòria professional de mim en els anys seixanta. La seva preparació com arquitecte tècnic i la seva passió per les arts plàstiques i visuals van consolidar una forta sensibilitat cap els espais efímers i la ductilitat de les formes. Al seu historial teatral hi trobem el seu pas com a membre fundador de diverses companyies ('Pa de Ral', 'La Viu Viu Teatre') fins a l'inici, el 1982, de la seva aventura en solitari amb el teatre de les bombolles de sabó. Aventura que l'ha portat a trepitjar teatres i festivals d'arreu del món, sorprenent a públic de totes les edats i cultures i rebent nombrosos premis.



**Anna Aguilar-Amat** és poeta i investigadora, Doctora en Lingüística per la Universitat de Barcelona, on exerceix de professora en el Departament de Traducció i Interpretació. Ha estat una de les fundadores del col·lectiu 'QUARKpoesia', el qual treballa en la promoció de poetes i escriptors en llengües escassament traduïdes. La seva poesia figura en nombroses antologies i ha estat traduïda a diferents idiomes. Destaquen els seus llibres 'Trànsit entre dos vols', 'Música i escorbut' i 'Càrrega de color'.



## COM ARRIBAR-HI

**Casa Amèrica Catalunya**  
C/Còrsega, 299, entresòl  
08008 Barcelona



Telèfon: 932 380 661  
Fax: 932 184 377  
[americat@americat.cat](mailto:americat@americat.cat)

Metro: “Diagonal” Línea 3 (verde) i Línea 5 (azul) “Provença” Líneas 6 y 7 de los Ferrocarriles de la Generalitat

Tren: “Passeig de Gràcia”. (RENFE)

Autobuses: 6, 7, 15, 16, 17, 22, 24, 27, 28, 31, 32, 33, 34.